

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30830602									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Sowohl hohe als auch niedrige Temperaturen können die Genauigkeit von Messwerkzeugen beeinträchtigen. Lagern Sie diese Werkzeuge an einem Ort mit stabiler Temperatur.	Both high and low temperatures can affect the accuracy of measuring tools. Store these tools in a place with a stable temperature.	Les températures élevées et basses peuvent affecter la précision des outils de mesure. Rangez ces outils dans un endroit avec une température stable.	Sia le alte che le basse temperature possono influenzare la precisione degli strumenti di misura. Conservare questi strumenti in un luogo con una temperatura stabile.	Zowel hoge als lage temperaturen kunnen de nauwkeurigheid van meetinstrumenten beïnvloeden. Bewaar dit gereedschap op een plaats met een stabiele temperatuur.	Tanto las temperaturas altas como las bajas pueden afectar la precisión de las herramientas de medición. Guarde estas herramientas en un lugar con una temperatura estable.	Vysoké i nízké teploty mohou ovlivnit přesnost měřících nástrojů. Tyto nástroje skladujte na místě se stabilní teplotou.	I visoke i niske temperature mogu utjecati na točnost mjernih alata. Čuvajte ove alate na mjestu sa stabilnom temperaturom.	I visoke i niske temperature mogu utjecati na točnost mjernih alata. Čuvajte ove alate na mjestu sa stabilnom temperaturom.	Mind a magas, mind az alacsony hőmérséklet befolyásolhatja a mérőeszközök pontosságát. Ezeket az eszközöket stabil hőmérsékletű helyen tárolja.
Einige Winkelmesser haben bewegliche Teile, wie z.B. drehbare Skalen. Achten Sie darauf, dass sich keine Finger oder andere Körperteile zwischen den beweglichen Teilen befinden, um Verletzungen zu vermeiden.	Some protractors have moving parts, such as rotating scales. To avoid injury, make sure that fingers or other body parts are not between the moving parts.	Certains rapporteurs ont des pièces mobiles, telles que des échelles rotatives. Pour éviter les blessures, assurez-vous qu'il n'y a pas de doigts ou d'autres parties du corps entre les pièces mobiles.	Alcuni goniometri hanno parti mobili, come scale rotanti. Per evitare lesioni, assicurarsi che non vi siano dita o altre parti del corpo tra le parti in movimento.	Sommige gradenbogen hebben bewegende delen, zoals roterende schalen. Zorg ervoor dat er geen vingers of andere lichaamsdelen tussen de bewegende delen zitten om letsel te voorkomen.	Algunos transportadores tienen partes móviles, como escalas giratorias. Para evitar lesiones, asegúrese de que no haya dedos u otras partes del cuerpo entre las piezas móviles.	Některé úhlooměry mají pohyblivé části, jako jsou otočné váhy. Abyste předešli zranění, ujistěte se, že mezi pohyblivými částmi nejsou žádné prsty nebo jiné části těla.	Neki kutomjeri imaju pokretne dijelove, poput rotirajućih vaga. Kako biste izbjegli ozljede, pazite da između pokretnih dijelova nema prstiju ili drugih dijelova tijela.	Neki kutomjeri imaju pokretne dijelove, poput rotirajućih vaga. Kako biste izbjegli ozljede, pazite da između pokretnih dijelova nema prstiju ili drugih dijelova tijela.	Egyes szögmérők mozgó alkatrészei, például forgó mérlegek vannak. A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy ne legyenek ujjak vagy más testrészek a mozgó részek között.
Vor jeder Messung sollte die Genauigkeit des Winkelmessers überprüft werden, insbesondere wenn das Werkzeug bereits häufiger verwendet wurde.	The accuracy of the protractor should be checked before each measurement, especially if the tool has been used frequently.	Avant chaque mesure, la précision du rapporteur doit être vérifiée, surtout si l'outil a déjà été utilisé plusieurs fois.	Prima di ogni misurazione è opportuno verificare la precisione del goniometro, soprattutto se lo strumento è già stato utilizzato più volte.	Vóór elke meting moet de nauwkeurigheid van de gradenboog worden gecontroleerd, vooral als het gereedschap al meerdere keren is gebruikt.	Antes de cada medición, se debe comprobar la precisión del transportador, especialmente si la herramienta ya se ha utilizado varias veces.	Před každým měřením je třeba zkontrolovat přesnost úhlooměru, zvláště pokud byl nástroj již několikrát použit.	Prije svakog mjerenja treba provjeriti točnost kutomjera, osobito ako je alat već više puta korišten.	Prije svakog mjerenja treba provjeriti točnost kutomjera, osobito ako je alat već više puta korišten.	Minden mérés előtt ellenőrizni kell a szögmérő pontosságát, különösen, ha a szerszámot már többször használták.
Schieblehren sollten regelmäßig kalibriert werden, um sicherzustellen, dass sie präzise Messungen liefern. Die Kalibrierung sollte von einem Fachmann durchgeführt werden.	Calipers should be calibrated regularly to ensure they provide accurate measurements. Calibration should be performed by a professional.	Les pieds à coulisse doivent être calibrés régulièrement pour garantir qu'ils fournissent des mesures précises. L'étalonnage doit être effectué par un professionnel.	I calibri devono essere calibrati regolarmente per garantire che forniscano misurazioni accurate. La calibrazione deve essere eseguita da un professionista.	Remklauwen moeten regelmatig worden gekalibreerd om ervoor te zorgen dat ze nauwkeurige metingen opleveren. Kalibratie moet worden uitgevoerd door een professional.	Los calibradores deben calibrarse periódicamente para garantizar que proporcionen mediciones precisas. La calibración debe ser realizada por un profesional.	Posuvná měřítka by měla být pravidelně kalibrována, aby byla zajištěna přesná měření. Kalibraci by měl provádět odborník.	Čeljusti se trebaju redovito kalibrirati kako bi se osiguralo da pružaju točna mjerenja. Kalibraciju treba izvršiti stručnjak.	Čeljusti se trebaju redovito kalibrirati kako bi se osiguralo da pružaju točna mjerenja. Kalibraciju treba izvršiti stručnjak.	A kalibrációkat rendszeresen kalibrálni kell, hogy biztosítsa a pontos méréseket. A kalibrálást szakembernek kell elvégeznie.
Halten Sie Flachwinkel außerhalb der Reichweite von Kindern.	Keep flat angles out of the reach of children.	Gardez les angles plats hors de portée des enfants.	Tenere gli angoli piatti fuori dalla portata dei bambini.	Houd platte hoeken buiten het bereik van kinderen.	Mantenga los ángulos planos fuera del alcance de los niños.	Ploché úhly uchovávejte mimo dosah dětí.	Ravne kutove držite izvan dohvata djece.	Ravne kote hranite izven dosega otrok.	Tartsa a lapos szögeket gyermekektől távol.
Vermeiden Sie den direkten Kontakt der Klingen mit den Augen oder Schleimhäuten.	Avoid direct contact of the blades with the eyes or mucous membranes.	Eviter le contact direct des lames avec les yeux ou les muqueuses.	Evitare il contatto diretto delle lame con gli occhi o le mucose.	Vermijd direct contact van de mesjes met de ogen of slijmvliezen.	Evite el contacto directo de las láminas con los ojos o mucosas.	Zabraňte přímému kontaktu čepelí s očima nebo sliznicemi.	Izbjegavajte izravan kontakt oštrica s očima ili sluznicom.	Izogibajte se neposrednemu stiku rezil z očmi ali sluznico.	
Verwenden Sie den Flachwinkel nicht, wenn die Klingen beschädigt sind oder ihre Schärfe verloren haben.	Do not use the flat angle if the blades are damaged or have lost their sharpness.	N'utilisez pas l'angle plat si les lames sont endommagées ou ont perdu leur tranchant.	Non utilizzare l'angolare piatto se le lame sono danneggiate o hanno perso la loro affilatura.	Gebruik de platte hoek niet als de messen beschadigd zijn of hun scherpte hebben verloren.	No utilice el ángulo plano si las cuchillas están dañadas o han perdido su filo.	Plochý úhelník nepoužívejte, pokud jsou čepelě poškozené nebo ztratily svou ostrost.	Nemojte koristiti ravni kut ako su oštrice oštećene ili su izgubile oštrinu.	Ravnega kota ne uporabljajte, če so rezila poškodovana ali so izgubila ostrino.	Ne használja a lapos szöveget, ha a pengék sérültek vagy elvesztették élességüket.
Falls Sie allergisch auf bestimmte Materialien reagieren, überprüfen Sie die Inhaltsstoffe des Flachwinkels oder der Rasierklingen vor der Verwendung.	If you are allergic to certain materials, check the ingredients of the flat angle or razor blades before use.	Si vous êtes allergique à certains matériaux, vérifiez les ingrédients des lames de rasoir ou des lames de rasoir avant utilisation.	Se sei allergico a determinati materiali, controlla gli ingredienti dell'angolo piatto o delle lamette da barba prima dell'uso.	Als je allergisch bent voor bepaalde materialen, controleer dan voor gebruik de ingrediënten van de platte hoek- of scheermesjes.	Si es alérgico a ciertos materiales, verifique los ingredientes del ángulo plano o de las hojas de afeitarse antes de usarlos.	Pokud jste alergičtí na určité materiály, zkontrolujte před použitím složky plochého úhlového nebo žiletky.	Ako ste alergični na određene materijale, prije uporabe provjerite sastav oštrica ravnog kuta ili žileta.	Če ste alergični na določene materiale, pred uporabo preverite sestavine britvic ali britvic.	Ha allergiás bizonyos anyagokra, használata előtt ellenőrizze a lapos szög vagy borotvapengék összetevőit.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Scala Messzeuge GmbH  
Kelterstraße 55  
info@scala-mess.de